

OLIMPIADA DE LIMBI ROMANICE
LIMBA SPANIOLĂ
Etapa județeană / a sectoarelor municipiului București
Probă scrisă
7 martie 2026
CLASA a XII-a NORMAL

TOATE SUBIECTELE SUNT OBLIGATORII.

TIMP DE LUCRU: 3 ORE

SE ACORDĂ 10 PUNCTE DIN OFICIU.

SUBIECTUL I - COMPRENSIÓN LECTORA (25 p.)

Lee el siguiente texto.

Tenía el nombre de Belisa Crepusculario, pero no por fe de bautismo o acierto de su madre, sino porque ella misma lo buscó hasta encontrarlo y se vistió con él. Su oficio era vender palabras. Recorría el país, desde las regiones más altas y frías hasta las costas calientes, instalándose en las ferias y en los mercados, donde montaba un toldo de lienzo, bajo el cual se protegía del sol y de la lluvia para atender a su clientela. No necesitaba pregonar¹ su mercadería, porque de tanto caminar por aquí y por allá, todos la conocían. Había quienes la aguardaban² de un año para otro, y cuando aparecía por la aldea con su atado bajo el brazo hacían cola frente a su tenderete. Vendía a precios justos. Por cinco centavos entregaba versos de memoria, por siete mejoraba la calidad de los sueños, por nueve escribía cartas de enamorados, por doce inventaba insultos para enemigos irreconciliables. También vendía cuentos, pero no eran cuentos de fantasía, sino largas historias verdaderas que recitaba de corrido³, sin saltarse nada. Así llevaba las nuevas de un pueblo a otro. La gente le pagaba por agregar una o dos líneas: nació un niño, murió fulano⁴, se casaron nuestros hijos, se quemaron las cosechas. En cada lugar se juntaba una pequeña multitud a su alrededor para oírla cuando comenzaba a hablar y así se enteraban de las vidas de otros, de los parientes lejanos, de los pormenores de la Guerra Civil. A quien le comprara cincuenta centavos, ella le regalaba una palabra secreta para espantar la melancolía. No era la misma para todos, por supuesto, porque eso habría sido un engaño colectivo. Cada uno recibía la suya con la certeza de que nadie más la empleaba para ese fin en el universo y más allá. Belisa había nacido en una familia tan mísera, que ni siquiera poseía nombres para llamar a sus hijos. Vino al mundo y creció en la región más inhóspita, donde algunos años las lluvias se convierten en avalanchas que se llevan todo.

(Isabel Allende, *Dos palabras*, texto adaptado)

1. Contesta las siguientes preguntas. (8 puntos)

- a) ¿Cómo obtuvo la protagonista el nombre de Belisa Crepusculario?
- b) ¿Qué función cumplían los cuentos que Belisa vendía en los pueblos que visitaba?

¹ (aici) a-și striga (marfa) precum vânzătorii ambulanți.

² A aștepta.

³ Pe fugă.

⁴ Individ, tip.

2. Elige la variante correcta. (4 puntos)

- A. ¿Cuál era el oficio de Belisa Crepusculario?
- a) Vender telas en los mercados.
 - b) Vender palabras.
 - c) Adivinaba los nombres de cada uno.
 - d) Escribir libros.
- B. ¿Dónde solía instalarse Belisa para atender a su clientela?
- a) En escuelas y bibliotecas.
 - b) En plazas y palacios.
 - c) En ferias y mercados.
 - d) En iglesias y conventos.
- C. ¿Qué ofrecía Belisa por cincuenta centavos?
- a) Un poema escrito a mano.
 - b) Un cuento de fantasía.
 - c) Una palabra secreta contra la melancolía.
 - d) Una carta de enamorados.
- D. ¿Qué tipo de cuentos vendía Belisa Crepusculario?
- a) Historias verdaderas de los pueblos.
 - b) Cuentos breves para niños.
 - c) Cuentos mágicos e irreales.
 - d) Leyendas antiguas.

3. Marca las siguientes afirmaciones como verdaderas o falsas, justificando con fragmentos del texto. (5 puntos)

- a) Belisa Crepusculario recibió su nombre al nacer, elegido por su madre.
- b) Belisa recorría distintas regiones del país, desde zonas frías hasta las costas.
- c) Belisa debía anunciar su mercadería en voz alta para atraer a los clientes.
- d) La gente que se reunía alrededor de Belisa era diferente de un año para otro.
- e) Belisa nació en una región poco acogedora donde suele haber calamidades.

4. Resume el texto en 45-50 palabras. (8 puntos)

SUBIECTUL al II-lea - COMPETENCIA LINGÜÍSTICA (25 p.)

II.1. Lee el texto y rellena los huecos (1-10) con la opción correcta (a/b/c/d). (10 puntos)

Un empleado, que era cartero y también ayudaba en la oficina de correos, llegó riéndose mucho ante su jefe, y le mostró la carta (1)_____ a Dios. Nunca en su existencia de cartero había conocido esa casa. El jefe de la oficina, gordo y amable, también (2)_____ reír, pero muy pronto se puso serio y, mientras daba golpecitos en la mesa con la carta, comentaba: —¡La fe! ¡Ojalá que yo tuviera la fe del hombre que escribió esta carta! ¡Creer como él cree! ¡Esperar con la (3)_____ con que él sabe esperar! ¡Empezar (4)_____ con Dios! Y, para no desilusionar (5)_____ tesoro de fe, descubierto por una carta que no podía ser entregada, el jefe de la oficina tuvo una idea: contestar la carta. Pero cuando la abrió, (6)_____ evidente que para contestarla necesitaba algo más que buena (7)_____, tinta y papel. Pero siguió (8)_____ su determinación: pidió dinero a su empleado, él mismo dio parte de su sueldo y varios amigos suyos tuvieron

que darle algo «para una obra de (9)_____». Fue imposible para él reunir los cien pesos pedidos por Lencho, y solo pudo enviar al campesino un poco más de la (10)_____. Puso los billetes en un sobre dirigido a Lencho y con ellos una carta que tenía solo una palabra como firma: DIOS.

(Gregorio López y Fuentes – *Una carta a Dios*)

- | | | | |
|----------------------|--------------------|--------------------|-----------------|
| (1) a. dirigida | b. dirigente | c. dirección | d. dirigible |
| (2) a. dejó de | b. terminó | c. acabó | d. empezó a |
| (3) a. confiado | b. confianza | c. confiable | d. confidencial |
| (4) a. correspondido | b. correspondencia | c. correspondiente | d. corresponsal |
| (5) a. aquel | b. aquello | c. aquella | d. aquél |
| (6) a. estaba | b. había | c. era | d. es |
| (7) a. voluntariado | b. voluntariamente | c. voluntad | d. voluntario |
| (8) a. sin | b. a | c. de | d. con |
| (9) a. caridad | b. caricia | c. carencia | d. cariñoso |
| (10) a. media | b. medio | c. mitad | d. mediados |

II.2. Traduce al español/ 15p.

N-aș fi avut puterea să încep acum să transcriu din jurnal dacă povestea lui Gheară nu m-ar fi înveselit puțin, după teribila întâlnire din noaptea trecută. S-a întunecat din nou, ninge furios pe geamul camerei mele, în lumina felinarului de peste drum. Înainte de a mă apuca de textul ăsta, mi-am recitat caietele jurnalului pe care l-am început pe 17 septembrie 1973, când aveam șaptesprezece ani. Când am transcris fragmentele care mi se păreau mai semnificative, am ezitat adesea: totul mi se părea demn de a fi transcris, chiar dacă ar fi rezultat o scriere de mii de pagini. Până la urmă am rămas cu câteva eșantioane care, mi se pare acum, spun ceva, deși încă nu știu ce, împing spre ceva istoria anomaliilor mele.

(Mircea Cărtărescu, *Solenoid* – text adaptat)

SUBIECTUL al III-lea - EXPRESIÓN ESCRITA (40 p.)

Tema de redacción:

Redacta un ensayo argumentativo con el título ***La imagen personal en las redes sociales – entre percepción y realidad.***

(220 - 240 palabras)